



Chine France

Enfants bananes

Cheng Xiao-xing

Réal. Cheng Xiao-xing
Assist. Zhuang Yu Xin
Liu Xiao-yan
Jiang Tao
Son Roman Dymny

Les films d'Ici
Line up Film

Contact
Les films d'ici
62 Boulevard Davout
75 0020 Paris
Tél : 03 44 52 23 23
Fax : 03 44 52 23 23
www.filmsdici.fr

2007 Beta Sp
couleur, 50 mn
v.o.mandarin.s.t.f.

Inédit

Première mondiale



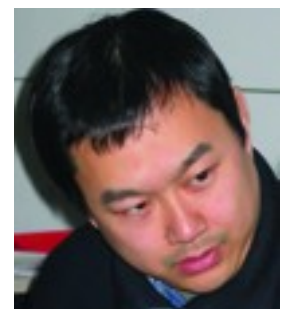
compétition

“Enfants bananes ? Jaunes à l’extérieur et blancs à l’intérieur”. Ils ont entre 10 et 20 ans, ils sont Français d’origine chinoise, et, avec humour et distance, s’autoproclament “enfants bananes”. Issus de parents arrivés en France dans les années quatre-vingt, une période où l’immigration chinoise s’est largement intensifiée, ces jeunes adolescents sont tous nés en France mais ne parlent pas chinois. On les suit lors de leur premier voyage en Chine partis pour étudier le chinois dans une école de langue de Beijing. Leur séjour linguistique a lieu dans un campus étatique nommé “Root seeking”, mot à mot “à la recherche de ses racines”.

“Je voulais explorer aux côtés de ces adolescents, tiraillés entre deux cultures, le poids des origines, l’héritage culturel, la quête identitaire. Une manière détournée de revenir sur ma propre adolescence et d’aborder cette question à laquelle il m’est difficile de répondre : suis-je Français ou Chinois ?” Cheng Xiao-xing

“Banana children? Yellow outside and white inside”. They are between 10 and 20 years old, French of Chinese origin who, with hindsight and humour, claim to be “banana children”. Their parents came to France in the eighties at a time when Chinese immigration widely intensified, and all these adolescents born in France do not speak Chinese. We follow them during their first trip to China where they go to learn Chinese at a language school in Beijing. Their linguistic stay takes place in a state campus called “Root seeking”. “Through these adolescent torn between two cultures, I wanted to explore the weight of origins, the cultural heritage and identity search.

*It was a roundabout way to come back to my own adolescence and tackle this difficult question to answer: Am I French or Chinese?
Cheng Xiao-xing*



Cheng Xiao-xing est diplômé de l’Académie du Cinéma de Pékin et a suivi une formation au Fresnoy. Il travaille entre Pékin et Paris. Il réalise aussi bien des documentaires que des films de fiction.

Filmographie

- 2001 : *Le destinataire* (cm)
- 2002 : *Roméo peut attendre* (cm)
- 2003 : *A22* (cm)
- 2004 : *Home video Argentina* (d)
- 2005 : *Enseigner, produire*(d)
- 2006 : *Minsk* (d)
- 2007 : *Enfants bananes*

Lundi 4 février à 18h - Majestic 5
Mardi 5 février à 12h - Majestic 4